



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 112 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2002–2003 годов**

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящим представляется сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета, на которые распространяется действие руководящих принципов использования резервного фонда, изложенных в приложении к резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года. Подробная разбивка суммы возможных новых расходов, составляющей 1 490 200 долл. США, приводится в приложении к настоящему докладу. Суммы, указанные по каждой категории, соответствуют тем суммам, которые были рекомендованы Пятым комитетом после рассмотрения им отдельных заявлений и предложений в отношении пересмотренной сметы.

2. В своей резолюции 55/233 от 23 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что объем резервного фонда на двухгодичный период 2002-2003 годов должен быть установлен в объеме 18,9 млн. долл. США. Как отмечено в резолюции 56/255 Ассамблеи от 24 декабря 2001 года, в резервном фонде на двухгодичный период 2002–2003 годов сохранялся остаток в размере 2 192 100 долл. США после вычета расходов, утвержденных в ходе основной части пятьдесят шестой сессии. 15 марта 2002 года Пятый комитет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что осуществление резолюции 56/266 от 27 марта 2002 года повлечет за собой дополнительные расходы, и рекомендовал Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 566 800 долл. США по разделу 22 «Права человека» и 103 900 долл. США по разделу 32 «Налогообложение персонала». Общая сумма в размере 670 700 долл. США была указана как подлежащая покрытию за счет средств резервного фонда. В результате имеющийся остаток средств в резервном фонде по состоянию на момент проведения пятьдесят седьмой сессии составляет 1 521 400 долл. США. Таким образом, сводная сумма новых и потенциальных расходов в раз-

мере 1 490 200 долл. США, подробная разбивка которой приводится в настоящем докладе, не превышает имеющегося остатка средств в резервном фонде.

3. В соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 42/211 Пятый комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее ассигновать необходимые суммы по соответствующим разделам бюджета по программам следующим образом:

<i>Раздел</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
9. Экономические и социальные вопросы	662,1
14. Предупреждение преступности и уголовное правосудие	230,9
22. Права человека	44,7
27. Управление и централизованное вспомогательное обслуживание	181,9
32. Налогообложение персонала	120,6
Итого	1 240,2
9. Экономические и социальные вопросы: потенциальные расходы	250,0
Всего	1 490,2

4. Если Комитет примет вышеуказанное решение, то ему также следует просить Генеральную Ассамблею принять к сведению, что остаток средств в резервном фонде составит 31 200 долл. США.

Приложение

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета

	<i>Заседание Пятого комитета</i>	<i>В тыс. долл. США</i>
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2002 года (A/C.5/57/13 и Corr.1)	20-е и 37-е заседания	44,7
Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/C.5/57/24)	29, 31, 32 и 37-е заседания	250,0
Постоянный форум по вопросам коренных народов (A/C.5/57/26)	29, 31 и 37-е заседания	455,8
Укрепление Сектора по предупреждению терроризма Секретариата (A/57/152 и Corr.1, A/57/152/Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2)	20-е и 37-е заседания	286,5
Обеспечение эффективной секретариатской поддержки для непрерывного осуществления последующих мер по итогам Международной конференции по финансированию развития (A/C.5/57/32)	35-е и 37-е заседания	203,2
Итого		1 240,2
Сумма, отведенная для покрытия возможных ассигнований в 2003 году на деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин		250,0
Всего		1 490,2